

BLUETOOTH® ON-EAR-STEREO-HEADSET "BT800"



GB Operating Instructions **D** Bedienungsanleitung **F** Mode d'emploi **E** Instrucciones de uso
NL Gebruiksaanwijzing **I** Istruzioni per l'uso **PL** Instrukcja obsługi **H** Használati útmutató
RO Manual de utilizare **CZ** Návod k použití **SK** Návod na použitie **P** Manual de instruções
S Bruksanvisning **RUS** Руководство по эксплуатации **BG** Работна инструкция
GR Οδηγίες χρήσης **TR** Kullanma kılavuzu **FIN** Käyttöohje



D Bedienungsanleitung



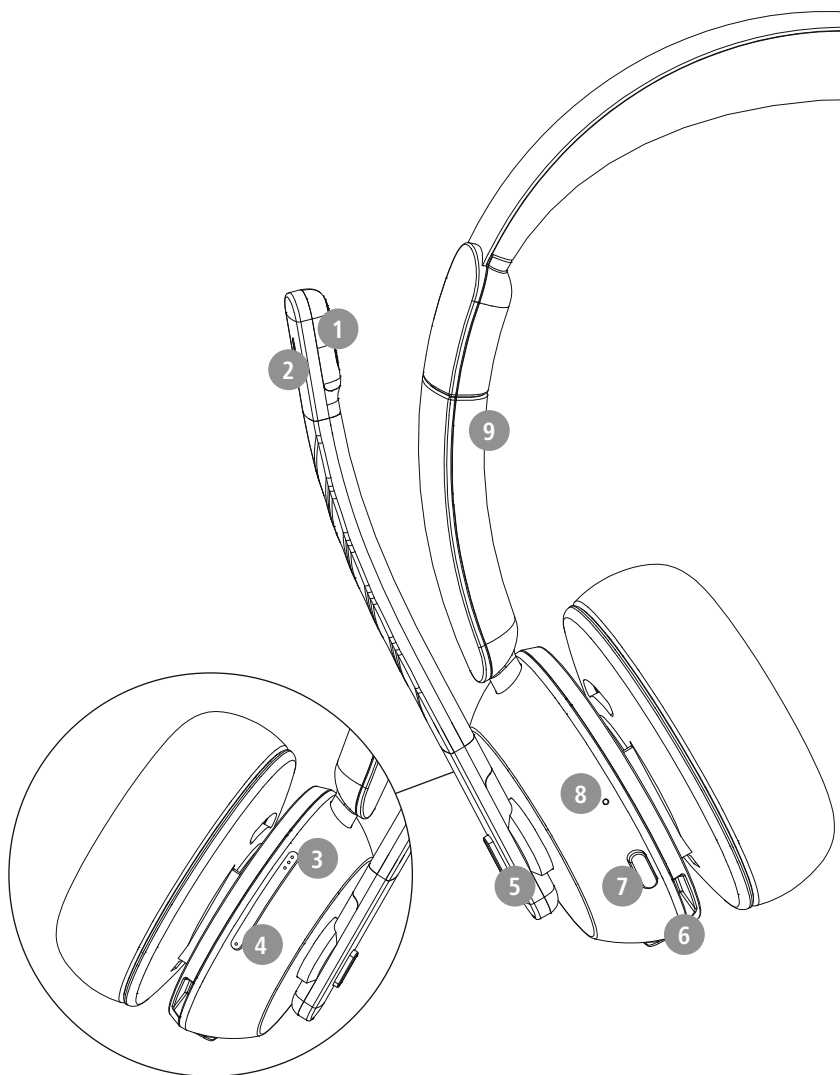
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Bedienelemente und Anzeigen

1. Mikrofon
2. Mikrofon-LED
3. Vol. + Taste
4. Vol. – Taste
5. Mute-Taste
6. USB-C Lade-Anschluss
7. On/Off-MFB-Taste 
8. Status-LED
9. Entriegelung





1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



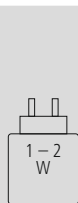
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung

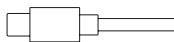


Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2 Watt reichen.

Durch die standardisierte USB-Schnittstelle kann auch ein Ladegerät mit höherer Ausgangsleistung verwendet werden.

3. Packungsinhalt

- 1x Bluetooth® On-Ear-Headset Hama BT800
- 1x Ohr-Klemme
- 1x USB-Transmitter-Dongle
- 1x Ladestation
- 1x USB-C-Ladekabel
- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Warn- und Sicherheitshinweise



4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs!



Warnung – Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

Warnung – Magnete



- Das Produkt erzeugt magnetische Felder. Personen mit Herzschrittmacher sollten vor Benutzung dieses Produktes einen Arzt zu Rate ziehen, ob die Funktion des Herzschrittmachers dadurch beeinträchtigt werden könnte.
- Bewahren Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in der Nähe der Ladebox oder der Ohrhörer auf. Die Daten auf den Karten können beschädigt oder gelöscht werden.

Warnung – Hohe Lautstärke

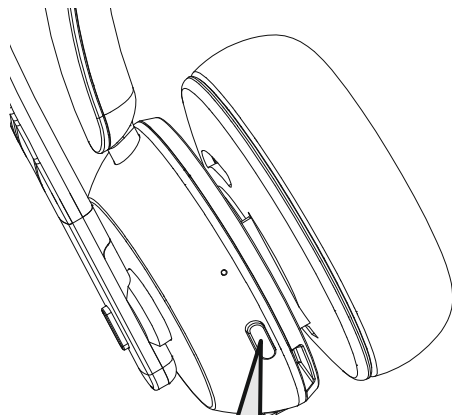


- Hoher Schalldruck!
- Es besteht das Risiko eines Gehörschadens.
- Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.
- Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.





5. Ein-/ Ausschalten



ON:   5s „Power on“

OFF:   5s „Power off“



Hinweis – Automatisches Ausschalten des Kopfhörers



Der Kopfhörer ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Erfolgt innerhalb von 10 Minuten keine Verbindung zu Ihrem Endgerät, schaltet dieser automatisch ab.



6. Laden

Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Kopfhörer einmal vollständig auf.

1 Kopfhörer ausschalten und anschließen

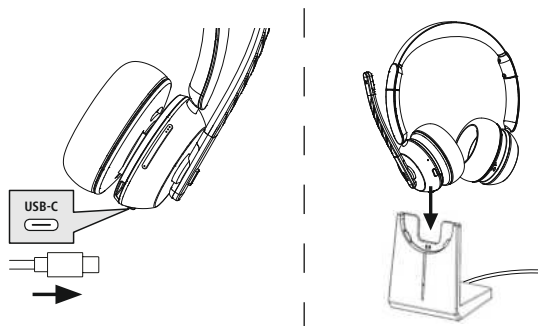
Es gibt zwei Möglichkeiten, den Kopfhörer aufzuladen:

1. Laden über USB-C

Schließen Sie das beiliegende USB-C-Ladekabel an die Ladebuchse (6) an. Schließen Sie den freien Stecker des USB-C-Ladekabels an einem geeigneten USB-Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.

2. Laden über die Induktionsladestation

Stellen Sie den Kopfhörer auf die mitgelieferte Ladestation, um ihn kabellos per Induktion zu laden. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation an eine Stromquelle angeschlossen ist.

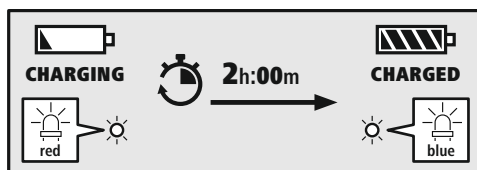


2 Ladevorgang Kopfhörer

Die LED (8) leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot.

Nach Abschluss des Ladevorgangs wird die LED (8) blau.

Es kann bis zu 2 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.



3 Akkukapazität

Bei niedrigem Akkustand des Kopfhörers blinkt die LED (8) rot und es erfolgt die Ansage „**Battery Low**“.



7. Bluetooth® Verbindung (Pairing)

Hinweis – Pairing



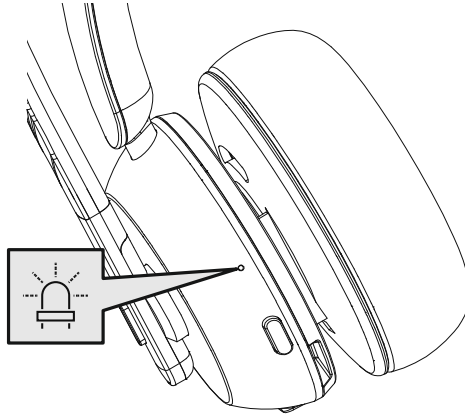
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

Der Kopfhörer und das Endgerät sollten nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein. Je geringer der Abstand, desto besser.

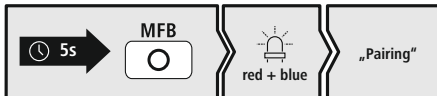
Schalten Sie den Kopfhörer ein (5).

1 Headset mit einem Smartphone oder Tablet verbinden

3. Stelle sicher, dass das Headset ausgeschaltet ist.
4. Halte die MFB-Taste (7) 3 Sekunden lang gedrückt, um das Headset einzuschalten. Es wechselt automatisch in den Pairing-Modus (rote und blaue LED blinken abwechselnd).
5. Öffne die Bluetooth-Einstellungen deines Geräts und suche nach verfügbaren Geräten.
6. Wähle „Hama BT900“ aus der Liste aus und tippe auf Verbinden.
7. Sobald die Verbindung hergestellt ist, zeigt dein Gerät an, dass „Hama BT900“ verbunden ist.



Wenn die LED (8) abwechselnd blinkt und Ansage:



Der Kopfhörer sucht nach einer Bluetooth®-Verbindung.

Wenn die LED (4) blinkt und Ansage:

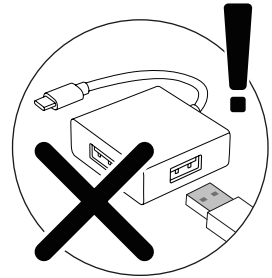
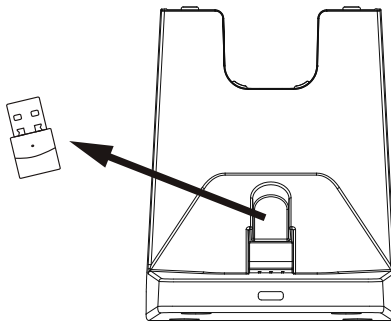


Der Kopfhörer ist bereits mit einem Bluetooth®- Endgerät verbunden.



2 Headset mit dem Dongle am PC verbinden

1. Stecke den Dongle in einen freien USB-Anschluss deines Computers.
 - Der Computer erkennt den Dongle als „Hama BT900 USB“.
 - Falls kein Pairing gespeichert ist, blinkt die blaue LED schnell.
 - Falls bereits eine Kopplung besteht, blinkt die blaue LED langsam.
2. Falls notwendig, lösche vorherige Pairing-Daten:
 - Halte die MFB-Taste und die Lautstärke- (Volume -) Taste gleichzeitig für 5 Sekunden gedrückt.
 - Die rote LED leuchtet für 1 Sekunde auf, und das Headset wechselt in den Pairing-Modus (rote und blaue LEDs blinken abwechselnd).
3. Platziere das Headset in der Nähe des Dongles.
4. Sobald die LED am Dongle dauerhaft blau leuchtet und die blaue LED am Headset nur noch alle 10 Sekunden blinkt, ist die Verbindung erfolgreich hergestellt.



3 Multipoint Technologie

Dieser Kopfhörer kann sich mit zwei Bluetooth®-fähigen Endgeräten gleichzeitig verbinden (Multipoint).



- Verbinden Sie zunächst das erste Endgerät mit dem Kopfhörer.
- Deaktivieren Sie anschließend die Bluetooth®-Funktion auf diesem Endgerät.
- Verbinden Sie dann das zweite Endgerät mit dem Kopfhörer.
- Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf dem ersten Endgerät erneut. Der Kopfhörer verbindet sich dann auch mit diesem Endgerät.

4 Bluetooth®-Verbindung trennen

Trennen Sie den Kopfhörer über die Bluetooth®-Einstellungen Ihres Endgerätes, es erfolgt die Ansage „Your device is disconnected“.

Alternativ:





8. Bedienelemente

Hinweis

- Beachten Sie, dass die Unterstützung einiger Funktionen von Ihrem Endgerät abhängig ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.



8.1 Voice Assistant Funktion

Siri /
Google



Drücken Sie die MFB-Taste (7) für ca. 2 Sekunden, um eine Kommunikation mit Ihrem Siri oder Google Assistant zu starten. Sobald Sie einen Signalton hören, ist Ihr Voice Assistant bereit Sie zu unterstützen.

Hinweis – Siri

Siri ist nur auf geeigneten Endgeräten mit iOS 5 (ab iPhone 4s) oder höher verfügbar.



Hinweis – Google Assistant

- Der **Google Assistant** ist nur auf geeigneten Endgeräten mit **Android 5.0 oder höher** verfügbar mit Google Play Services, >1.5GB freien Speicher und einer Mindestbildschirmauflösung von 720P.
- Die **Google Assistant App** muss auf Ihrem Endgerät verfügbar sein und als Standardsprachassistent eingestellt sein.



8.2 Freisprechfunktion

Es besteht die Möglichkeit, die Kopfhörer wie eine Freisprecheinrichtung für Ihr Endgerät zu verwenden.

1 Anruf tätigen

Wählen Sie die Nummer direkt über Ihr Endgerät, um einen Anruf zu tätigen.

2 Anruf annehmen



Drücken Sie einmal die MFB-Taste (7), um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

3 Anruf ablehnen



Drücken und halten Sie die MFB-Taste (7) für eine Sekunde, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

4 Anruf beenden



Drücken Sie während des Gesprächs einmal die MFB-Taste (7), um den Anruf zu beenden.



8.3 Audiowiedergabe

Hinweis

Beachten Sie, dass diese Funktion nur bei einer aktiven Bluetooth®-Verbindung möglich ist.



1 Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Endgerät.

2 Play / Pause



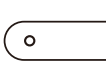
Drücken Sie einmal die MFB-Taste (7), um die Audio-Wiedergabe anzuhalten oder zu starten.

3 Nächster Titel



Drücken und halten Sie die ++-Taste (3) für ca. 1 Sekunde, um zum nächsten Titel zu springen.

4 Vorheriger Titel



Drücken und halten Sie die --Taste (4) für ca. 1 Sekunde, um zum vorherigen Titel zu springen.



8.4 Lautstärkeregelung

1 Lautstärke erhöhen



Drücken Sie einmal die ++-Taste (3), um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke erfolgt ein Ton.

2 Lautstärke reduzieren



Drücken Sie einmal die --Taste (4), um die Lautstärke zu reduzieren.

8.5 Mute-Taste

1 Mikrofon stumm schalten



Drücken Sie einmal die Mute-Taste, um das Mikrofon auf stumm zu stellen.

2 Mikrofon aktivieren



Drücken Sie einmal erneut die Mute-Taste, um den Ton des Mikrofons wieder zu aktivieren.



9. LED-Anzeige

Die LED-Anzeige des Headsets, des zugehörigen Dongles und der Ladestation gibt Auskunft über verschiedene Betriebszustände.

Headset

Modus	LED-Anzeige
Einschalten	Blaue LED blinkt 2-mal, LED am Mikrofonarm aus
Ausschalten	Rote LED blinkt 2-mal, LED am Mikrofonarm aus
Kopplungsmodus	Rote und blaue LED blinken abwechselnd, LED am Mikrofonarm aus
Kopplungsspeicher löschen	Rote LED leuchtet für 1 Sekunde, LED am Mikrofonarm aus
Verbunden (Standby-Modus)	Blaue LED blinkt einmal alle 10 Sekunden, LED am Mikrofonarm aus
Musikwiedergabe	Blaue LED blinkt zweimal alle 10 Sekunden, LED am Mikrofonarm aus
Telefonieren	Blaue LED blinkt einmal alle 10 Sekunden; bei nicht-stummem Mikrofon ist die LED am Mikrofonarm dauerhaft an, bei Stummschaltung blinkt die rote LED am Mikrofonarm alle 5 Sekunden
Aufladen	Rote LED leuchtet durchgehend, LED am Mikrofonarm aus
Vollladung erreicht	Blaue LED leuchtet durchgehend, LED am Mikrofonarm aus
Niedriger Akkustand	Rote LED blinkt, LED am Mikrofonarm aus

Dongle

Modus	LED-Anzeige
Einschalten	Blaue LED blinkt
Ausschalten	Blaue LED erlischt
Kopplung	Bei vorhandener Kopplung blinkt die blaue LED langsam; ohne Kopplung blinkt die blaue LED schnell
Wiederverbinden	Blaue LED blinkt langsam
Verbunden	Blaue LED leuchtet durchgehend

Ladestation

Modus	LED-Anzeige
Aufladen	Rote LED leuchtet durchgehend
Vollladung erreicht	Blaue LED leuchtet durchgehend
Standby	Blaue LED leuchtet durchgehend



10. Umwandlung in ein Mono-Headset mittels Ohrklemme

Das Hama BT800 bietet die Möglichkeit, es mit einer Ohrklemme als Mono-Headset zu nutzen. Die Ohrklemme ist im Lieferumfang enthalten und kann einfach anstelle eines Ohrhörers eingesetzt werden.

Die Umwandlung funktioniert folgendermaßen:

1. Entriegelung des Ohrhörers

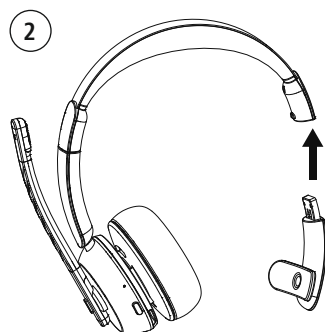
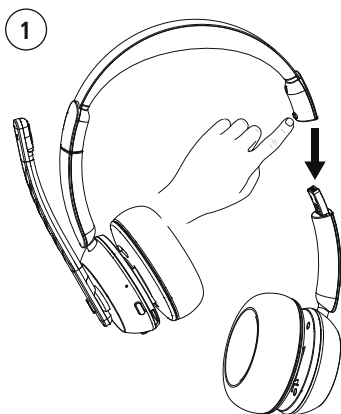
Auf einer Seite des Headsets, oberhalb der Größenverstellung, befindet sich eine Entriegelung (9). Halten Sie diese gedrückt und ziehen Sie den Ohrhörer vorsichtig über die Größenverstellung hinaus ab, bis er sich vollständig vom Headset löst.

2. Einsatz der Ohrklemme

Nehmen Sie die beiliegende Ohrklemme und setzen Sie sie anstelle des entfernten Ohrhörers am Headset an. Die Ohrklemme lässt sich auf dieselbe Weise wie der Ohrhörer anbringen. Stellen Sie sicher, dass die Klemme fest einrastet.

3. Verwendung als Mono-Headset

Das Headset ist nun in ein Mono-Headset umgewandelt und kann wie gewohnt verwendet werden.



11. Technische Daten

Headset

Bluetooth-Version	5.3
Verbindung	Multiport
Betriebssystem	Windows 11/10, Android, iOS
Lautsprecherdurchmesser	40mm
Standby Zeit	65 h
Max. Gesprächszeit	32 Std.
Max. Musikspielzeit	30 Std.
Ladezeit	2 Std.
Kabellänge	1,80 m
Gewicht	200g
Stromaufnahme	5V $\approx$ 380 mA
Batterietyp	3.7V / 400mAh / 1.48 Wh

Ladestation

Gewicht	155 g
Output	5V DC $\geq$ 500 mA
Stromaufnahme	5V $\approx$ 400 mA

Dongle

Bluetooth Version	5.3
Stromaufnahme	5V $\approx$ 50 mA
Reichweite	10m

12. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

13. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

14. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier: support.hama.com

15. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00139939] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00139939>

Frequenzband/Frequenzbänder	2402 MHz – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	8 mW

16. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:

<https://support.hama.com/00139939>